

Επίσημη Εφημερίδα L 188

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
9 Ιουλίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2013/363/Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2013, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) και του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου (ΚΕΔΟ) 1

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου 2

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 648/2013 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2013, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Prés-salés de la baie de Somme (ΠΟΠ)] 3

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 649/2013 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2013, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 65/2011 όσον αφορά τη μείωση των ποσών της ενίσχυσης λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων σχετικά με τους αλπικούς βοσκότοπους σε ορεινές περιοχές της Αυστρίας για το 2013 5

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 650/2013 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 7

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση 2013/364/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/330/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX-IRAQ, για επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ 9

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες — Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2013

για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) και του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου (KEDO)

(2013/363/Ευρατόμ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Συμβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) και του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου (KEDO) θα πρέπει να συναφθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) και του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της

Κορεατικής Χερσονήσου (KEDO) εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας. Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος της Επιτροπής ή το αρμόδιο για θέματα ενέργειας μέλος της Επιτροπής εξουσιοδοτείται να υπογράψει τη συμφωνία και να προβεί σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας που πρόκειται να συναφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2013.

Για την Επιτροπή
Günther OETTINGER
Μέλος της Επιτροπής

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ,

εφεξής «η Κοινότητα», και

Ο ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΤΙΚΗΣ ΧΕΡΣΟΝΗΣΟΥ,

εφεξής ο «KEDO»,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο KEDO ιδρύθηκε βάσει της συμφωνίας της 9ης Μαρτίου 1995 για τη σύσταση του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου, όπως τροποποιήθηκε στις 19 Σεπτεμβρίου 1997, μεταξύ των κυβερνήσεων της Δημοκρατίας της Κορέας, της Ιαπωνίας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- (2) Η πέμπτη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της Κοινότητας και του KEDO έληξε στις 31 Μαΐου 2012.
- (3) Το εκτελεστικό συμβούλιο του KEDO, μετά την απόφασή του για την περάτωση του έργου του KEDO για πυρηνικό αντιδραστήρα ελαφρού ύδατος και την απόφαση του 2007 για την εκπλήρωση των αρμοδιοτήτων της γραμματείας με πολύ μειωμένο προσωπικό και ελάχιστες εγκαταστάσεις γραφείου, αποφάσισε, το 2011, να διατηρηθεί ο KEDO πέραν της 31ης Μαΐου 2012.
- (4) Τόσο η Κοινότητα όσο και ο KEDO εξέφρασαν την επιθυμία να συνεχίσουν τη συνεργασία τους με στόχο να επιτευχθεί η ολοκληρωμένη υλοποίηση του έργου του πυρηνικού αντιδραστήρα ελαφρού ύδατος και η ομαλή διάλυση του KEDO,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Εφαρμογή των διατάξεων της προηγούμενης συμφωνίας

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά σε ένα από τα παρακάτω άρθρα, οι διατάξεις της προηγούμενης συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και του KEDO, η οποία έληξε στις 31 Μαΐου 2012, παραμένουν σε ισχύ στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Κοινοτική συνεισφορά

Δεν προβλέπεται χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας στον προϋπολογισμό του KEDO στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 3

Διάρκεια

Η παρούσα συμφωνία θα λήξει στις 31 Μαΐου 2013. Θα ανανεώνεται αυτομάτως κάθε έτος για ένα επιπλέον έτος, εκτός εάν ένα

συμβαλλόμενο μέρος κοινοποιήσει στο άλλο την επιθυμία του να καταγγείλει τη συμφωνία τουλάχιστον έναν μήνα πριν από την ημερομηνία λήξης. Η συμφωνία μπορεί επίσης να λυθεί, με άμεση ισχύ, μετά την απόσυρση από τον KEDO οποιουδήποτε από τα άλλα μέλη τα οποία εκπροσωπούνται σήμερα στο εκτελεστικό συμβούλιο. Η παρούσα συμφωνία δεν θα ανανεωθεί πέραν της 31ης Μαΐου 2015.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει με την υπογραφή της από την Κοινότητα και τον KEDO και παράγει αποτελέσματα από την 1η Ιουνίου 2012.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τέσσερις Ιουλίου δύο χιλιάδες δεκατρία, σε δύο πρωτότυπα.

Έγινε στο New Jersey, στις είκοσι τέσσερις Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκατρία, σε δύο πρωτότυπα.

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας

Günther OETTINGER

Για τον Οργανισμό Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου

David WALLACE

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 648/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2013

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Prés-salés de la baie de Somme (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 κατέργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽²⁾.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Γαλλία για

την καταχώριση της ονομασίας «Prés-salés de la baie de Somme» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾.

- (3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η ονομασία «Prés-salés de la baie de Somme» πρέπει συνεπώς να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ C 257 της 25.8.2012, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.1. Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων)

ΓΑΛΛΙΑ

Prés-salés de la baie de Somme (ΠΟΠ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 649/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 2013

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 65/2011 όσον αφορά τη μείωση των ποσών της ενίσχυσης λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων σχετικά με τους αλπικούς βοσκότοπους σε ορεινές περιοχές της Αυστρίας για το 2013

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 91,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 378/2007 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 142 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση, τη διαφοροποίηση και το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου, στο πλαίσιο των καθεστώτων άμεσης στήριξης για τους γεωργούς που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό, καθώς και λεπτομερών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης που προβλέπεται για τον αμπελοοινικό τομέα ⁽³⁾, προβλέπει, στο άρθρο 23 παράγραφος 1, την επιβολή μειώσεων σε περίπτωση εκπρόθεσμης υποβολής της αίτησης ενίσχυσης καθώς και των εγγράφων, των συμβάσεων ή των δηλώσεων που αποτελούν συστατικό στοιχείο της επιλεξιμότητας για την ενίσχυση.
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου όσον αφορά την εφαρμογή διαδικασιών ελέγχου καθώς και την πολλαπλή συμμόρφωση σε σχέση με μέτρα στήριξης της αγροτικής ανάπτυξης ⁽⁴⁾, τα άρθρα 22 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στις αιτήσεις πληρωμής βάσει μέρους II τίτλος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011.
- (3) Η Αυστρία έχει εφαρμόσει σύστημα ενιαίας αίτησης ενίσχυσης που καλύπτει, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, πολλές αιτήσεις άμεσων ενισχύσεων και ορισμένες αιτήσεις ενίσχυσης που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011, η Αυστρία έχει καθορίσει τη 15η Μαΐου 2013 ως καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή ενιαίων αιτήσεων για το 2013.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή του συστήματος ελέγχου, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αξιόπιστη αναγνώριση των αγροτεμαχίων και απαιτούν να συνοδεύεται η ενιαία αίτηση από έγγραφα που επιτρέπουν τον εντοπισμό των αγροτεμαχίων.
- (6) Σε απάντηση στις ελλείψεις που σχετίζονται με τον προσδιορισμό της επιλέξιμης έκτασης των αγροτεμαχίων, οι οποίες έχουν διαπιστωθεί στο παρελθόν, η Αυστρία έχει αρχίσει την επικαιροποίηση του συστήματος αναγνώρισης αγροτεμαχίων (ΣΑΑ) για τους αλπικούς βοσκότοπους όπως ορίζονται από την Αυστρία εντός των ορεινών περιοχών που προσδιορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.
- (7) Η Αυστρία αντιμετώπισε εξαιρετικές περιστάσεις ως προς τις καιρικές συνθήκες κατά τη χειμερινή περίοδο 2012/2013 που δεν επέτρεψαν στις αρχές να ολοκληρώσουν τη διαδικασία επικαιροποίησης του ΣΑΑ για τα αγροτεμάχια στους αλπικούς βοσκότοπους αυτών των ορεινών περιοχών, πριν από την έναρξη της διαδικασίας ενιαίας αίτησης. Οι αναγκαίες γρήγορες επιτόπιες επισκέψεις στα εν λόγω αγροτεμάχια μεγάλου υψόμετρου έχουν καθυστερήσει λόγω των σφοδρών χιονοπτώσεων στο τέλος της εποχής. Κατά συνέπεια, οι γεωργοί που προτίθενται να υποβάλουν ενιαία αίτηση για τα αγροτεμάχια σε αλπικούς βοσκότοπους θα λάβουν τις επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τα αγροτεμάχια μεταγενέστερα απ' ό,τι προβλεπόταν.
- (8) Η κατάσταση αυτή επηρέασε την ικανότητα των αιτούντων να υποβάλουν ενιαίες αιτήσεις ενίσχυσης και αιτήσεις πληρωμής που αφορούν τα αγροτεμάχια σε αλπικούς βοσκότοπους στην Αυστρία εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 και το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011.
- (9) Λόγω αυτών των δυσκολιών, η διαδικασία υποβολής αιτήσεων το 2013 αναμένεται να αρχίσει σε μεταγενέστερη ημερομηνία από αυτή κατά την οποία άρχισε τα προηγούμενα έτη για τους γεωργούς με αγροτεμάχια σε αλπικούς βοσκότοπους. Από τα στοιχεία που υπέβαλαν οι αυστριακές αρχές στην Επιτροπή σχετικά με την ικανότητα ολοκλήρωσης της επικαιροποίησης του ΣΑΑ στις περιοχές αυτές προκύπτει ότι είναι αναγκαία παρέκκλιση έως τις 28 Ιουνίου 2013 για να μπορέσουν όλοι οι σχετικοί γεωργοί και δικαιούχοι να υποβάλουν τις ενιαίες αιτήσεις τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 316 της 2.12.2009, σ. 65.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 25 της 28.1.2011, σ. 8.

- (10) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμο να μην επιβάλλονται μειώσεις λόγω εκπρόθεσμης υποβολής των ενιαίων αιτήσεων όσον αφορά τους γεωργούς οι οποίοι υπέβαλαν, έως τις 28 Ιουνίου 2013 το αργότερο, τις ενιαίες αιτήσεις τους οι οποίες αφορούν τουλάχιστον ένα αγροτεμάχιο σε αλπικούς βοσκότοπους όπως ορίζονται από την Αυστρία εντός των ορεινών περιοχών που προσδιορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.
- (11) Ομοίως, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011, και όσον αφορά τις αιτήσεις πληρωμής στο πλαίσιο του μέρους II τίτλος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 που αφορούν τουλάχιστον ένα αγροτεμάχιο σε αλπικούς βοσκότοπους όπως ορίζονται από την Αυστρία, εντός των ορεινών περιοχών που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, είναι σκόπιμο να μην επιβάλλονται μειώσεις λόγω καθυστερημένης υποβολής των αιτήσεων πληρωμής που υποβλήθηκαν έως τις 28 Ιουνίου 2013 το αργότερο.
- (12) Εφόσον οι παρεκκλίσεις θα πρέπει να καλύπτουν τις ενιαίες αιτήσεις και τις αιτήσεις πληρωμής οι οποίες υποβλήθηκαν για το έτος ενίσχυσης 2013, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί αναδρομικά.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αγροτικής ανάπτυξης και της επιτροπής διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 2013.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 για το έτος υποβολής αιτήσεων 2013, δεν επιβάλλονται μειώσεις λόγω εκπρόθεσμης υποβολής όσον αφορά τους γεωργούς οι οποίοι υπέβαλαν τις ενιαίες αιτήσεις τους που αφορούν τουλάχιστον ένα αγροτεμάχιο αλπικού βοσκότοπου όπως ορίζεται από την Αυστρία εντός των ορεινών περιοχών που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 έως τις 28 Ιουνίου 2013 το αργότερο. Οι εν λόγω ενιαίες αιτήσεις που υποβάλλονται μετά τις 28 Ιουνίου 2013 θεωρούνται μη αποδεκτές.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011, όσον αφορά την αίτηση του έτους υποβολής αιτήσεων 2013, δεν επιβάλλονται οι μειώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 για τις αιτήσεις πληρωμής στο πλαίσιο του μέρους II τίτλος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 που αφορούν τουλάχιστον ένα αγροτεμάχιο το οποίο βρίσκεται σε αλπικούς βοσκότοπους, όπως ορίζονται από την Αυστρία εντός των ορεινών περιοχών που προσδιορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, λόγω καθυστερημένης υποβολής των αιτήσεων πληρωμής εάν οι εν λόγω αιτήσεις πληρωμής υποβλήθηκαν έως τις 28 Ιουνίου 2013 το αργότερο. Οι εν λόγω ενιαίες αιτήσεις που υποβάλλονται μετά τις 28 Ιουνίου 2013 θεωρούνται μη αποδεκτές.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 650/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0707 00 05	MK	33,9
	TR	105,8
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	113,4
	ZZ	113,4
0805 50 10	AR	82,5
	TR	69,0
	UY	83,3
	ZA	93,6
	ZZ	82,1
0808 10 80	AR	125,7
	BR	94,3
	CL	131,5
	CN	96,1
	NZ	145,9
	US	154,5
	ZA	108,7
	ZZ	122,4
0808 30 90	AR	111,6
	CL	120,4
	CN	49,9
	NZ	192,6
	ZA	112,4
	ZZ	117,4
0809 10 00	IL	275,4
	TR	205,9
	ZZ	240,7
0809 29 00	TR	284,2
	ZZ	284,2
0809 30	TR	235,1
	ZZ	235,1
0809 40 05	IL	99,1
	MA	99,1
	ZA	125,3
	ZZ	107,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2013/364/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Ιουλίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/330/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX-IRAQ, για επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 14 Ιουνίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/330/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, με την οποία παρατάθηκε η EUJUST LEX-IRAQ έως τις 30 Ιουνίου 2012.
- (2) Στις 10 Ιουλίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/372/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾, με την οποία παρατάθηκε η EUJUST LEX-IRAQ για άλλους 18 μήνες, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.
- (3) Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς καλύπτει το διάστημα μέχρι τις 30 Ιουνίου 2013. Απαιτείται νέο ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών που σχετίζονται με την αποστολή μεταξύ της 1ης Ιουλίου 2013 και της 31ης Δεκεμβρίου 2013.
- (4) Η EUJUST LEX-IRAQ θα διεξαχθεί στο πλαίσιο κατάστασης που ενδέχεται να επιδεινωθεί και να εμποδίσει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως εκτίθενται στο άρθρο 21 της Συνθήκης.

- (5) Η απόφαση 2010/330/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 11 της απόφασης 2010/330/ΚΕΠΠΑ προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2β. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών που σχετίζονται με την αποστολή το διάστημα από 1ης Ιουλίου 2013 έως 31 Δεκεμβρίου 2013 ανέρχεται σε 15 400 000 EUR.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2013.

Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ ΕΕ L 149 της 15.6.2010, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 11.7.2012, σ. 22.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 69 της 13.3.2013, σ. 1), από την 1η Ιουλίου 2013 μόνο η Επίσημη Εφημερίδα που δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα.

Όταν δεν είναι δυνατή η δημοσίευση της ηλεκτρονικής έκδοσης της Επίσημης Εφημερίδας λόγω απρόβλεπτων και έκτακτων περιστάσεων, η έντυπη έκδοση είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 216/2013.

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL